



*consejo directivo*

**ORGANIZACION  
SANITARIA  
PANAMERICANA  
VI REUNION**

*comité regional*

**ORGANIZACION  
MUNDIAL  
DE LA SALUD  
IV REUNION**



*La Habana, Cuba  
15-24 septiembre 1952*

CD6/42 (Esp.)  
19 septiembre 1952  
ORIGINAL: ESPAÑOL

**COMISION I (PROGRAMA Y PRESUPUESTO)**

<u>Presidente:</u>	Dr. Juan ALLWOOD PAREDES	El Salvador
<u>Vicepresidente:</u>	Dr. Alberto E. CALVO	Panamá
<u>Relator:</u>	Dr. Roberto GANDARA LACAPE	Guatemala

**PRIMER INFORME DEL RELATOR**

La Comisión I (Programa y Presupuesto) celebró seis sesiones del 15 al 18 de septiembre. Las Actas Resumidas Provisionales de estas sesiones llevan las signaturas: CD6/28, CD6/29, CD6/34, CD6/36, CD6/48, y CD6/49.

Las sesiones primera, segunda y tercera se dedicaron al estudio del Tema 10: "Proyecto de Programa y Presupuesto de la Oficina Sanitaria Panamericana para 1953" (Documento CD6/4).

Durante la cuarta sesión terminó el examen del Tema 10 y se discutieron los Temas 25: "Publicación en español de un libro de texto sobre Administración Sanitaria" (Documento CD6/22) y el Tema 29: "Asociación Panamericana de Salud Pública" (Documento CD6/30).

Después de amplios debates, especialmente durante el estudio del Proyecto de Programa y Presupuesto de la Oficina para 1953, la Comisión adoptó tres proyectos de resolución que han sido ya vistos por la Comisión General y que en nombre de la Comisión tengo el honor de someter a la aprobación del Consejo Directivo.

Durante las sesiones quinta y sexta se examinaron los restantes temas asignados a la Comisión I, así como proposiciones presentadas por los representantes de diversos países.

CD6/42 (Esp.)  
ORIGINAL: ESPAÑOL-INGLES  
Página 2

Los debates sobre los temas del programa y las propuestas de los Representantes dieron lugar a la adopción de ocho Resoluciones, cuyo texto será sometido a la Comisión General de conformidad con el Artículo 30 del Reglamento Interno del Consejo Directivo.

Los textos de las Resoluciones ya vistas por la Comisión General, figuran en el Anexo al presente Informe.

ANEXO

Tema 10. PROYECTO DE PROGRAMA Y PRESUPUESTO DE LA OFICINA  
SANITARIA PANAMERICANA PARA 1953

Proyecto de Resolución aprobada por la Comisión I  
en su Cuarta Sesión

EL CONSEJO DIRECTIVO

RESUELVE:

1. Asignar para el ejercicio financiero de 1953 la cantidad de \$2,060,000 en la forma siguiente:

Fines de la Asignación

TITULO I	Organización Sanitaria Panamericana	\$144,657
TITULO II	Oficina Sanitaria Panamericana -Sede	914,438
TITULO III	Oficina Sanitaria Panamericana - Programas de Campo y otros	930,905
TITULO IV	Oficina Sanitaria Panamericana - Otros Gastos	<u>70,000</u>
	Total, todos los títulos	\$2,060,000
	Ingresos diversos a deducir	<u>60,000</u>
	TOTAL DE CUOTAS	<u>\$2,000,000</u>

2. Las cantidades que no excedan las asignaciones incluidas en el párrafo 1 estarán disponibles para efectuar el pago de obligaciones calculadas de conformidad con el Reglamento Financiero de la Oficina durante el período comprendido entre el 1ro. de enero y el 31 de diciembre de 1953 inclusive.

3. Las asignaciones que figuran en el párrafo 1 serán cubiertas con las cuotas de los Gobiernos Miembros, de conformidad con el Artículo LX del Código Sanitario Panamericano.

4. El Director está autorizado para transferir créditos entre los Títulos I, II y III del presupuesto, siempre que las

transferencias de créditos que se efectúen entre dichos títulos no sean superiores al 10 por ciento del título del cual los créditos son transferidos. Las transferencias de créditos entre estos títulos del presupuesto que excedan del 10 por ciento, pueden efectuarse con la aprobación previa del Comité Ejecutivo, por correspondencia en caso necesario. Todas las transferencias de créditos entre estos títulos del presupuesto, serán notificadas al Consejo Directivo.

5. Los ingresos que puedan acumularse a las sumas para amortización del préstamo para la compra de edificios, en 1953, serán administrados de acuerdo con el Reglamento Financiero, Artículo VI, Sección 6.1.

Tema 25: TRADUCCION Y PUBLICACION DE UN LIBRO DE TEXTO EN  
ESPAÑOL SOBRE ADMINISTRACION SANITARIA

Proyecto de Resolución aprobado por la Comisión I  
en su cuarta sesión

EL CONSEJO DIRECTIVO,

CONSIDERANDO:

Que el Director presentó al Comité Ejecutivo Informes y Presupuestos relativos a la traducción y publicación de un libro de texto en español sobre Administración Sanitaria en cumplimiento de la Resolución XVI del Comité Ejecutivo en su 16a Reunión;

Que el Comité Ejecutivo adoptó en su 17a Reunión una Resolución (X) recomendando al Consejo Directivo que apruebe la traducción al español y la publicación por la Oficina Sanitaria Panamericana del libro de texto "Principles of Public Health Administration" (Principios de Administración Sanitaria), por John J. Hanlon,

RESUELVE:

Aprobar la traducción al español y la publicación por la Oficina Sanitaria Panamericana del libro de texto "Principles of Public Health Administration" (Principios de Administración Sanitaria), por John J. Hanlon.

CD6/42' (Esp.)  
ORIGINAL: ESPAÑOL-INGLES  
Página 6

Tema 29: ASOCIACION PANAMERICANA DE SALUD PUBLICA

Proyecto de Resolución aprobado por la Comisión I  
en su Cuarta Sesión.

EL CONSEJO DIRECTIVO

RESUELVE:

Tomar nota del documento CD6/30 "Asociación Panamericana de Salud Pública" presentado por el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana.